

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal de DIEPPE  
Hôtel de ville**

**le 10 juillet 2017 à 18 h**

**PROCÈS-VERBAL**

Présents: Yvon Lapierre, maire  
Ted Gaudet, maire suppléant  
Daniel Allain, conseiller général  
Patricia Arsenault, conseillère générale  
Jean-Marc Brideau, conseiller  
Jean-Claude Cormier, conseiller  
Ernest Thibodeau, conseiller  
Roger LeBlanc, conseiller

Marc Melanson, directeur général /  
secrétaire municipal  
Stéphane Simard, secrétaire  
municipal adjoint

Absent : Jordan Nowlan, conseiller général

- 1. Bienvenue et annonces par le maire**
- 2. Mot d'ouverture**
- 3. Appel à l'ordre**
- 4. Confirmation du quorum par le secrétaire**
- 5. Déclaration de conflit d'intérêts**

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

- 6. Adoption de l'ordre du jour**

**Proposée par:** Roger LeBlanc  
**Appuyée par:** Jean-Claude Cormier

**Que** l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**MOTION ADOPTÉE**

- 7. Présentations, requêtes et pétitions**
  - 7.1 Demandes de renseignements des membres du conseil - Service**

**REGULAR PUBLIC MEETING  
of the DIEPPE City Council  
City hall**

**July 10, 2017 – 6 p.m.**

**MINUTES**

Present: Mayor Yvon Lapierre  
Deputy Mayor Ted Gaudet  
Counc. at large Daniel Allain  
Counc. at large Patricia Arsenault  
Counc. Jean-Marc Brideau  
Counc. Jean-Claude Cormier  
Counc. Ernest Thibodeau  
Counc. Roger LeBlanc

Marc Melanson, Chief Administrative  
Officer / Municipal Clerk  
Stéphane Simard, Assistant Municipal  
Clerk

Absent: Counc. at large Jordan Nowlan

- 1. Welcome and Mayor's Announcements**
- 2. Opening Word**
- 3. Call to Order**
- 4. Confirmation of Quorum by Clerk**
- 5. Conflict of Interests**

No conflicts of interests are declared.

- 6. Adoption of Agenda**

**Moved By:** Roger LeBlanc  
**Seconded By:** Jean-Claude Cormier

**That** the agenda be adopted as presented.

**MOTION CARRIED**

- 7. Presentations, Enquiries and Petitions**
  - 7.1 Enquiries by Council Members - Codiac Regional RCMP**

## régional de Codiac de la GRC

### 7.2 Audience publique - fermeture de rue – Parcelle A – rue Babin

Jacques LeBlanc, directeur des projets spéciaux d'Expansion Dieppe, présente le projet d'Arrêté C-22 lequel vise à autoriser la fermeture permanente d'une portion de la rue Babin.

### 8. Questions du public

### 9. Adoption des procès-verbaux

#### 9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 26 juin 2017

**Proposée par:** Ted Gaudet

**Appuyée par:** Jean-Marc Brideau

**Que** le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 26 juin 2017 soit adopté.

**MOTION ADOPTÉE**

### 10. Motions (mémoires) et nominations

#### 10.1 Administration

##### 10.1.1 Contribution financière - Association des vétérans de Dieppe

**Proposée par:** Ernest Thibodeau

**Appuyée par:** Patricia Arsenault

**Que** le conseil autorise qu'une contribution financière d'une somme de 1 400 \$ soit accordée à l'Association des vétérans de Dieppe en vue de la participation de sept Cadets de l'Armée de Dieppe aux activités organisées dans le cadre du 75e anniversaire du raid sur Dieppe qui auront lieu en août 2017 en Normandie, France, et autorise en plus que cette dépense soit répartie entre les comptes de dépenses respectifs des membres du conseil.

**MOTION ADOPTÉE**

##### 10.1.2 Ratification - diverses directives adoptées en réunions fermées

### 7.2 Public Hearing - Street Closure – Parcel A – Babin St.

Jacques LeBlanc, Director of Special Projects of Expansion Dieppe, presents By-Law C-22 which aims to permanently close a portion of Babin Street.

### 8. Questions by Members of the Public

### 9. Adoption of Minutes

#### 9.1 Regular Council Meeting Held On June 26th, 2017

**Moved By:** Ted Gaudet

**Seconded By:** Jean-Marc Brideau

**That** the minutes of the June 26, 2017 Regular Council Meeting be adopted.

**MOTION CARRIED**

### 10. Motions (Memorandums) and Nominations

#### 10.1 Administration

##### 10.1.1 Financial Contribution - Dieppe Military Veterans' Association

**Moved By:** Ernest Thibodeau

**Seconded By:** Patricia Arsenault

**That** Council authorizes a financial contribution in the amount of \$1,400 be granted to the Dieppe Military Veterans' Association for seven Dieppe Army Cadets to participate in activities organized to mark the 75th anniversary of the Dieppe Raid which will take place in Normandy, France in August 2017, and further authorizes this expenditure be allocated among council members' respective expense accounts.

**MOTION CARRIED**

##### 10.1.2 Ratification - Various Directives Adopted at Closed Meetings

**Proposée par:** Daniel Allain  
**Appuyée par:** Jean-Marc Brideau

**Que** le conseil ratifie les directives adoptées lors de réunions fermées du conseil portant sur les sujets suivants :

- Protocole d'entente - Dieppe-Moncton-Riverview - développement économique régional
- Contribution financière - tempête de verglas - Péninsule acadienne

**MOTION ADOPTÉE**

**10.2 Culture, loisirs et vie communautaire**

**10.2.1 Projet de mise en valeur des aboiteaux - Pointe-aux-Renards**

**Proposée par:** Jean-Claude Cormier  
**Appuyée par:** Patricia Arsenault

**Que** le conseil adjuge le marché visant la construction d'un belvédère avec panneaux d'interprétation pour le projet de mise en valeur des aboiteaux à la Pointe-aux-Renards, au soumissionnaire le moins-disant, soit *Construction Neptune Inc.*, au coût total de 104 500 \$ (plus TVH) et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte no 1-2-70-80-3005 (Budget de fonctionnement général - Terrains publics).

**MOTION ADOPTÉE**

**10.3 Ingénierie**

**10.3.1 Adjudication de marché – reconstruction – rue Sunset**

**Proposée par:** Roger LeBlanc  
**Appuyée par:** Jean-Marc Brideau

**Que** le conseil adjuge le marché visant le projet intitulé « Reconstruction de la rue Sunset » au soumissionnaire le moins-disant, soit *863962 NB Ltd.*, au coût de 574 600,00 \$ (plus TVH), et adjuge également le marché visant les services

**Moved By:** Daniel Allain  
**Seconded By:** Jean-Marc Brideau

**That** Council ratifies directives adopted at closed meetings of Council concerning the following matters:

- Memorandum of Understanding - Dieppe-Moncton-Riverview - Regional Economic Development
- Financial Contribution - Ice Storm - Acadian Peninsula

**MOTION CARRIED**

**10.2 Culture, Leisure & Community Life**

**10.2.1 Aboiteau Development Project - Pointe-aux-Renards**

**Moved By:** Jean-Claude Cormier  
**Seconded By:** Patricia Arsenault

**That** Council awards the contract for the construction of a lookout with interpretive panels for the aboiteau development project at Pointe-aux-Renards to the lowest bidder, being *Construction Neptune Inc.*, at the total cost of \$104,500 (plus HST) and authorizes that this expenditure be defrayed from account no 1-2-70-80-3005 (General Operating Budget - Public Lands).

**MOTION CARRIED**

**10.3 Engineering**

**10.3.1 Tender Award – Reconstruction – Sunset St.**

**Moved By:** Roger LeBlanc  
**Seconded By:** Jean-Marc Brideau

**That** Council awards the tender for the "Sunset Street Reconstruction" project to the lowest bidder *863962 NB Ltd.*, at the cost of \$574,600.00 (plus HST), and also awards the tender for engineering services relating to

d'ingénierie relatifs à ce projet à *Crandall Engineering Limited*, au coût de 74 000,00 \$ (plus TVH), et autorise que ces dépenses soient prélevées sur le compte no 4-3-90-58-7716 (Budget d'immobilisation d'eau et d'égout).

**Que** le conseil autorise en plus un transfert budgétaire d'une somme de 600 000,00 \$ du compte no 7-4-20-12-8940 (Fonds de réserve d'immobilisation d'eau et d'égout au compte no 4-3-90-58-7716 (Budget d'immobilisation d'eau et d'égout)).

**MOTION ADOPTÉE**

**10.3.2 Adjudication de marché –  
broyage et asphaltage 2017 –  
travaux additionnels**

**Proposée par:** Patricia Arsenault  
**Appuyée par:** Ernest Thibodeau

**Que** le conseil autorise un ajout au contrat visant le projet intitulé « Dieppe broyage et asphaltage - rues variées 2017 » avec *MacDonald Paving and Construction Limited*, au coût de 150 000,00 \$ (plus TVH), et autorise en plus que cette dépense soit prélevée sur le compte no 3-3-35-58-7601 (Budget d'immobilisation général - gestion d'asphalte).

**Que** le conseil autorise un transfert budgétaire d'une somme de 150 000,00 \$ du compte no 1-2-85-95-5925 (Budget de fonctionnement général - intérêts sur débenture) au compte no 3-3-35-58-7601 (Budget d'immobilisation général - gestion d'asphalte).

**MOTION ADOPTÉE**

**10.4 Planification et développement**

**10.4.1 Acceptation –  
recommandation du CCU –  
projet de rezonage – rue  
Champlain – NID 674416 –  
station-service**

**Proposée par:** Jean-Claude Cormier  
**Appuyée par:** Ernest Thibodeau

**Que** le conseil accepte la recommandation formulée le 21 juin 2017 par le *Comité consultatif en matière d'urbanisme* visant une modification à la

said project to *Crandall Engineering Limited*, at the cost of \$74,000.00 (plus HST), and authorizes these expenditures be defrayed from account No. 4-3-90-58-7716 (Water & Sewer Capital Budget).

**That** Council further authorizes a budget transfer in the amount of \$600,000.00 from account No. 7-4-20-12-8940 (Water & Sewer Capital Reserve Fund) to account No. 4-3-90-58-7716 (Water & Sewer Capital Budget).

**MOTION CARRIED**

**10.3.2 Tender Award – 2017 Mill &  
Pave – Additional Work**

**Moved By:** Patricia Arsenault  
**Seconded By:** Ernest Thibodeau

**That** Council authorizes an addition to the contract for the "2017 Dieppe Mill & Pave - Various Streets" project with *MacDonald Paving and Construction Limited*, at the cost of \$150,000.00 (plus HST), and further authorizes this expenditure be defrayed from account No. 3-3-35-58-7601 (General Capital Budget - Asphalt Management).

**That** Council authorizes a budget transfer in the amount of \$150,000.00 from account No. 1-2-85-95-5925 (General Operating Budget - Debenture Interest) to account No. 3-3-35-58-7601 (General Capital Budget - Asphalt Management).

**MOTION CARRIED**

**10.4 Planning & Development**

**10.4.1 Acceptance – PAC  
Recommendation –  
Rezoning Project –  
Champlain St. – PID 674416  
– Gas Station**

**Moved By:** Jean-Claude Cormier  
**Seconded By:** Ernest Thibodeau

**That** Council accepts the recommendation made on June 21, 2017 by the *Planning Advisory Committee* concerning an amendment to the

carte d'affectation du sol (*Plan d'aménagement municipal*) et une modification à la carte de zonage (*Arrêté de zonage*) relative à une portion du terrain portant le NID 00674416 afin de permettre l'aménagement d'une station-service; et

**Que** le conseil accepte en plus que cette demande soit assujettie à l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme* et selon les modalités suivantes:

1. Que le bâtiment principal soit localisé sur le site en conformité générale au plan de site intitulé « *Preliminary Site Plan* » en date du 14 mars 2017 et annexé à la présente résolution sous l'annexe A;
2. Nonobstant l'alinéa 3.40(4) de l'*Arrêté de zonage de la Ville de Dieppe Z-10*, que deux voies d'accès soient autorisées telles qu'illustrées sur le plan de site intitulé « *Preliminary Site Plan* » en date du 14 mars 2017 et annexé à la présente résolution sous l'annexe A et que celles-ci soient aménagées conformément aux autres exigences de l'*Arrêté Z-10*;
3. Que l'aménagement proposé sur le plan de site intitulé « *Preliminary Site Plan* » en date du 14 mars 2017 et annexé à la présente résolution sous l'Annexe A soit commencé dans un délai de 3 ans à partir de la date d'enregistrement des arrêtés Z-9-5 et Z-10-5;
4. Que le lot 17-1 identifié sur le plan de lotissement intitulé « *Gestion Gilles Goguen Inc* » annexé à la présente résolution sous l'annexe B soit enregistré au bureau d'enregistrement suite à l'adoption des arrêtés Z-9-5 et Z-10-5; et
5. Sauf indication contraire dans les conditions identifiées ci-dessus, que le site en question soit aménagé conformément aux arrêtés et règlements municipaux.

**MOTION ADOPTÉE**

**10.4.2 Acceptation –**

Future Land Use Map (*Municipal Development Plan*) and the Zoning Map (*Zoning By-Law*) relating to a portion of a property identified under PID 00674416 in order to permit the development of a service station; and

**That** Council accepts also that the said application be subject to article 39 of the *Community Planning Act* with the following terms and conditions:

1. That the main building be located in general conformity with the site plan entitled "*Preliminary Site Plan*" dated March 14, 2017 and attached to this resolution under Appendix A;
2. Notwithstanding paragraph 3.40(4) of *City of Dieppe Zoning By-Law Z-10*, that two access lanes be authorized as outlined on the site plan entitled "*Preliminary Site Plan*" dated March 14, 2017 and attached to this resolution under Appendix A and that the said lanes be developed pursuant to other requirements of *By-Law Z-10*;
3. That the development proposed on the site plan entitled "*Preliminary Site Plan*" dated March 14, 2017 and attached to this resolution under Appendix A commence within 3 years of the registry date of *By-Laws Z-9-5 and Z-10-5* ;
4. That lot 17-1 identified on the Subdivision Plan entitled "*Gestion Gilles Goguen Inc.*" attached to this resolution under Appendix B be registered at the Registry Office following the adoption of *By-Laws Z-9-5 and Z-10-5*; and
5. Unless otherwise indicated in the conditions identified above, that the development of the site in question be carried out in compliance with municipal by-laws and regulations

**MOTION CARRIED**

**10.4.2 Acceptance - PAC**

**recommandation du CCU –  
projet de révision - Arrêté Z-9  
(2017) - Plan d'aménagement  
municipal et Arrêté de zonage  
Z-10 (2017)**

**Proposée par:** Daniel Allain  
**Appuyée par:** Roger LeBlanc

**Que** le conseil accepte la recommandation formulée le 21 juin 2017 par le *Comité consultatif en matière d'urbanisme*, soit que le processus visant l'adoption de l'Arrêté Z-9 (2017) concernant le plan d'aménagement municipal et de l'Arrêté de zonage Z-10 (2017) se poursuive.

**MOTION ADOPTÉE**

**10.4.3 Acceptation –  
recommandation du CCU –  
projet de modification de  
condition – rues Sunset et Ste-  
Thérèse – Place Horizon**

**Proposée par:** Jean-Marc Brideau  
**Appuyée par:** Patricia Arsenault

**Que** le conseil accepte la recommandation formulée le 21 juin 2017 par le *Comité consultatif en matière d'urbanisme* laquelle vise une demande de modification des modalités adoptées sous l'Arrêté de zonage Z-10-1, enregistré au bureau d'enregistrement sous le no. 36133255, le 18 juillet 2016 relatif aux terrains portant les NIDs 00669366, 70487533, 00668483, 00668194, 00669051, 00669036, 00987933, 00987917 et situés entre les rues Sunset et Ste-Thérèse afin de permettre le développement d'une habitation multifamiliale; et

**Que** le conseil accepte en plus que cette demande soit assujettie à l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme* et que la modalité suivante sous le numéro 2.1a)(i) sous le titre *Usages permis et dispositions* adoptée par le conseil le 13 juin 2016 et qui se lie :

- 2.1a)(i) habitation multifamiliale jusqu'à un maximum de 155 unités de logement,

**Recommendation - Review  
Project - By-Law Z-9 (2017) -  
Municipal Development  
Plan & Zoning By-Law Z-10  
(2017)**

**Moved By:** Daniel Allain  
**Seconded By:** Roger LeBlanc

**That** Council accepts the recommendation made on June 21, 2017 by the *Planning Advisory Committee*, namely that the process relating to the adoption of By-Law Z-9 (2017) concerning the Municipal Development Plan and Zoning By-Law Z-10 (2017) continues.

**MOTION CARRIED**

**10.4.3 Acceptance – PAC  
Recommendation –  
Condition Modification  
Project – Sunset & Ste-  
Thérèse Streets – Horizon  
Place**

**Moved By:** Jean-Marc Brideau  
**Seconded By:** Patricia Arsenault

**That** Council accepts the recommendation made on June 21, 2017 by the *Planning Advisory Committee* which relates to a request to change the conditions adopted under By-Law Z-10-1, registered at the Registry Office under no. 36133255 on July 18, 2016 relating to the properties identified under PIDs 00669366, 70487533, 00668483, 00668194, 00669051, 00669036, 00987933, 00987917 and situated between Sunset and Ste-Thérèse Streets in order to permit the development of a multiple unit dwelling; and

**That** Council accepts also that the application be subject to article 39 of the *Community Planning Act* and that the following condition under no. 2.1a)(i) under the title *Permitted Uses* adopted by Council June 13, 2016 and which reads:

- 2.1(a)(i) multiple unit dwelling up to maximum of 155 dwelling units;

soit remplacée par ce qui suit :

- 2.1a)(i) habitation multifamiliale jusqu'à un maximum de 162 unités de logement,

**MOTION ADOPTÉE**

## **10.5 Travaux publics**

### **10.5.1 Adjudication de marché – déneigement des rues municipales**

**Proposée par:** Ted Gaudet

**Appuyée par:** Daniel Allain

**Que** le conseil adjuge le marché visant le service de déneigement des rues au soumissionnaire le moins-disant, soit *Birch Hill Construction Ltd*, au taux horaire estimé de 225 \$ (plus TVH) selon les termes et les conditions stipulés dans l'entente et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte 1-2-35-65-2650 (Budget de fonctionnement général - Contrat d'enlèvement de la neige). **MOTION ADOPTÉE**

## **11. Arrêtés municipaux**

### **11.1 Arrêté C-22 autorisant la ville de Dieppe à fermer de manière permanente une portion de la rue Babin**

#### **11.1.1 1re lecture - TITRE**

**Proposée par:** Jean-Claude Cormier

**Appuyée par:** Roger LeBlanc

**Que** l'Arrêté C-22 autorisant la Ville de Dieppe à fermer de manière permanente une portion de la rue Babin, lu uniquement par titre, soit adopté en première lecture. **MOTION ADOPTÉE**

#### **11.1.2 2e lecture - TITRE**

**Proposée par:** Jean-Claude Cormier

**Appuyée par:** Roger LeBlanc

**Que** l'Arrêté C-22 autorisant la Ville de Dieppe à fermer de manière permanente une portion de la

be replaced with the following:

- 2.1(a)(i) multiple unit dwelling up to a maximum of 162 dwelling units;

**MOTION CARRIED**

## **10.5 Public Works**

### **10.5.1 Tender Award – Snow Removal - Municipal Streets**

**Moved By:** Ted Gaudet

**Seconded By:** Daniel Allain

**That** Council awards the contract for the snow removal service to the lowest bidder, being *Birch Hill Construction Ltd.*, at the estimated hourly rate of \$225 (plus HST) pursuant to the terms and conditions set out in the agreement and authorizes that this expenditure be defrayed from account no 1-2-35-65-2650 (General Operating Budget - Snow Removal Contract).

**MOTION CARRIED**

## **11. Municipal By-Laws**

### **11.1 By-Law C-22 Authorizing the City of Dieppe to Permanently Close a Portion of Babin Street**

#### **11.1.1 1st Reading - TITLE**

**Moved By:** Jean-Claude Cormier

**Seconded By:** Roger LeBlanc

**That** By-Law C-22 authorizing the City of Dieppe to permanently close a portion of Babin Street, read by title only, be adopted in first reading.

**MOTION CARRIED**

#### **11.1.2 2nd Reading - TITLE**

**Moved By:** Jean-Claude Cormier

**Seconded By:** Roger LeBlanc

**That** By-Law C-22 authorizing the City of Dieppe to permanently close a portion of Babin Street,

rue Babin, lu uniquement par titre, soit adopté en deuxième lecture. **MOTION ADOPTÉE**

**11.2 Arrêté Z-9-5 modifiant l'Arrêté concernant le plan d'aménagement municipal de la Ville de Dieppe**

**11.2.1 1re lecture - TITRE**

**Proposée par:** Ernest Thibodeau  
**Appuyée par:** Patricia Arsenault

**Que** l'Arrêté Z-9-5 modifiant l'Arrêté concernant le plan d'aménagement municipal de la Ville de Dieppe, lu uniquement par titre, soit adopté en première lecture. **MOTION ADOPTÉE**

**11.2.2 2e lecture - TITRE**

**Proposée par:** Ernest Thibodeau  
**Appuyée par:** Patricia Arsenault

**Que** l'Arrêté Z-9-5 modifiant l'Arrêté concernant le plan d'aménagement municipal de la Ville de Dieppe, lu uniquement par titre, soit adopté en deuxième lecture. **MOTION ADOPTÉE**

**11.3 Arrêté Z-10-5 modifiant l'Arrêté de zonage de la Ville de Dieppe**

**11.3.1 1re lecture - TITRE**

**Proposée par:** Patricia Arsenault  
**Appuyée par:** Daniel Allain

**Que** l'Arrêté Z-10-5 modifiant l'Arrêté de zonage de la Ville de Dieppe, lu uniquement par titre, soit adopté en première lecture. **MOTION ADOPTÉE**

**11.3.2 2e lecture - TITRE**

**Proposée par:** Patricia Arsenault  
**Appuyée par:** Daniel Allain

**Que** l'Arrêté Z-10-5 modifiant l'Arrêté de zonage de la Ville de Dieppe, lu uniquement par titre, soit adopté en deuxième lecture. **MOTION ADOPTÉE**

**11.4 Arrêté Z-9 (2017) concernant le plan**

read by title only, be adopted in second reading. **MOTION CARRIED**

**11.2 By-Law Z-9-5 amending the City of Dieppe Municipal Development Plan By-Law**

**11.2.1 1st Reading - TITLE**

**Moved By:** Ernest Thibodeau  
**Seconded By:** Patricia Arsenault

**That** By-Law Z-9-5 amending the City of Dieppe Municipal Development Plan By-Law, read by title only, be adopted in first reading. **MOTION CARRIED**

**11.2.2 2nd reading - TITLE**

**Moved By:** Ernest Thibodeau  
**Seconded By:** Patricia Arsenault

**That** By-Law Z-9-5 amending the City of Dieppe Municipal Development Plan By-Law, read by title only, be adopted in second reading. **MOTION CARRIED**

**11.3 By-Law Z-10-5 Amending the City of Dieppe Zoning By-Law**

**11.3.1 1st reading - TITLE**

**Moved By:** Patricia Arsenault  
**Seconded By:** Daniel Allain

**That** By-Law Z-10-5 amending the City of Dieppe Zoning By-Law, read by title only, be adopted in first reading. **MOTION CARRIED**

**11.3.2 2nd reading - TITLE**

**Moved By:** Patricia Arsenault  
**Seconded By:** Daniel Allain

**That** By-Law Z-10-5 amending the City of Dieppe Zoning By-Law, read by title only, be adopted in second reading. **MOTION CARRIED**

**11.4 By-Law Z-9 (2017) Relating to the**



**d'aménagement municipal de la  
Ville de Dieppe**

**11.4.1 1re lecture - TITRE**

**Proposée par:** Roger LeBlanc  
**Appuyée par:** Jean-Marc Brideau

**Que** l'Arrêté Z-9(2017) concernant le plan d'aménagement municipal de la Ville de Dieppe, lu uniquement par titre, soit adopté en première lecture. **MOTION ADOPTÉE**

**11.4.2 2e lecture - TITRE**

**Proposée par:** Roger LeBlanc  
**Appuyée par:** Jean-Marc Brideau

**Que** l'Arrêté Z-9(2017) concernant le plan d'aménagement municipal de la Ville de Dieppe, lu uniquement par titre, soit adopté en deuxième lecture. **MOTION ADOPTÉE**

**11.5 Arrêté de zonage de la Ville de  
Dieppe Z-10 (2017)**

**11.5.1 1ère lecture - TITRE**

**Proposée par:** Ted Gaudet  
**Appuyée par:** Jean-Claude Cormier

**Que** l'Arrêté de zonage de la Ville de Dieppe Z-10(2017), lu uniquement par titre, soit adopté en première lecture. **MOTION ADOPTÉE**

**11.5.2 2e lecture - TITRE**

**Proposée par:** Ted Gaudet  
**Appuyée par:** Jean-Claude Cormier

**Que** l'Arrêté de zonage de la Ville de Dieppe Z-10(2017), lu uniquement par titre, soit adopté en deuxième lecture. **MOTION ADOPTÉE**

**12. Avis de motion**

**13. Demandes de renseignements et  
annonces des membres du conseil**

**14. Levée de la réunion**

**City of Dieppe Municipal  
Development Plan**

**11.4.1 1st Reading - TITLE**

**Moved By:** Roger LeBlanc  
**Seconded By:** Jean-Marc Brideau

**That** By-Law Z-9(2017) relating to the City of Dieppe Municipal Development Plan, read by title only, be adopted in first reading. **MOTION CARRIED**

**11.4.2 2nd Reading - TITLE**

**Moved By:** Roger LeBlanc  
**Seconded By:** Jean-Marc Brideau

**That** By-Law Z-9(2017) relating to the City of Dieppe Municipal Development Plan, read by title only, be adopted in second reading. **MOTION CARRIED**

**11.5 City of Dieppe Zoning By-Law Z-  
10 (2017)**

**11.5.1 1st Reading - TITLE**

**Moved By:** Ted Gaudet  
**Seconded By:** Jean-Claude Cormier

**That** the City of Dieppe Zoning By-Law Z-10(2017), read by title only, be adopted in first reading. **MOTION CARRIED**

**11.5.2 2nd Reading - TITLE**

**Moved By:** Ted Gaudet  
**Seconded By:** Jean-Claude Cormier

**That** the City of Dieppe Zoning By-Law Z-10(2017), read by title only, be adopted in second reading. **MOTION CARRIED**

**12. Notice of Motion**

**13. Enquiries and Announcements by  
Members of Council**

**14. Adjournment**

La réunion est levée à 18 h 50.

The meeting is closed at 6:50 p.m.

---

Yvon Lapierre  
Maire / Mayor

---

Marc Melanson  
Secrétaire municipal / Municipal Clerk

ND/nd